

[https://www.sven.fi/en/catalog/portable\\_acoustics.htm](https://www.sven.fi/en/catalog/portable_acoustics.htm)

**SVEN®**

**QUICK START GUIDE**  
**PORTABLE SPEAKER SYSTEM**  
**WITH BLUETOOTH AND FM-RADIO**

[www.sven.fi](http://www.sven.fi)

**PS-285**

**EN** The detailed product information and user manual are on the website. The date of manufacture is on the package.

**RU** Подробную информацию о продукте и руководство пользователя вы можете найти на сайте. Дата изготовления указана на упаковке.

**PL** Szczegółowe informacje o produkcie i instrukcję obsługi można znaleźć na stronie internetowej. Data produkcji jest podana na opakowaniu.

**UA** Детальну інформацію про продукт і керівництво користувача ви можете знайти на сайті. Дата виготовлення вказана на упаковці.

**RO** Puteți găsi informații detaliate despre produs și manual de utilizare pe site. Data fabricației este indicată pe ambalaj.

**KZ** Өнім туралы толық ақпаратты және пайдаланушы нұсқаулығын веб-сайттан таба аласыз. Өндірілген күні қаптамада көрсетілген.

**FI** Tarkat tuotetiedot ja käyttöohjeet löydät verkkosivuilta. Valmistuspäivämäärä on merkitty pakkaukseen.

**LV** Sīkāku informāciju par produktu un lietotāja rokasgrāmatu varat atrast vietnē. Ražošanas datums ir norādīts uz iepakojuma.

**LT** Išsamią informaciją apie gaminį ir vartotojo vadovą galite rasti svetainėje. Pagaminimo data nurodyta ant pakuotės.

**GR** Μπορείτε να βρείτε αναλυτικές πληροφορίες προϊόντος και εγχειρίδιο χρήσης στον ιστότοπο. Η ημερομηνία κατασκευής αναγράφεται στη συσκευασία.

**CZ** Podrobné informace o produktu a uživatelskou příručku naleznete na webu. Datum výroby je uvedeno na obalu.

**BG** Можете да намерите подробна информация за продукта и ръководство за употреба на уебсайта. Датата на производство е посочена на опаковката.

**HU** Részletes termékinformációkat és használati útmutatót talál a weboldalon. A gyártás dátuma a csomagoláson van feltüntetve.

**DE** Detaillierte Produktinformationen und Bedienungsanleitung finden Sie auf der Website. Das Herstellungsdatum ist auf der Verpackung angegeben.

**FR** Vous pouvez trouver des informations détaillées sur le produit et le manuel d'utilisation sur le site Web. La date de fabrication est indiquée sur l'emballage.

**ES** Puede encontrar información detallada sobre el producto y el manual del usuario en el sitio web. La fecha de fabricación se indica en el embalaje.

**IT** È possibile trovare informazioni dettagliate sul prodotto e il manuale utente sul sito Web. La data di produzione è indicata sulla confezione.

**EE** Täpsema tooteteabe ja kasutusjuhendi leiate veebisaidilt. Valmistamiskuupäev on märgitud pakendile.

**TR** Detaylı ürün bilgilerini ve kullanım kılavuzunu web sitesinde bulabilirsiniz. Üretim tarihi ambalaj üzerinde belirtilmiştir.

**SR** Na web stranici možete pronaći detaljne informacije o proizvodu i uputstvo za upotrebu. Datum proizvodnje je naveden na pakovanju.

**SL** Na spletni strani lahko najdete podrobne informacije o izdelku in uporabniški priročnik. Datum izdelave je naveden na embalaži.

**SK** Podrobné informácie o produkte a návod na použitie nájdete na webovej stránke. Dátum výroby je uvedený na obale.

**HR** Na web stranici možete pronaći detaljne informacije o proizvodu i korisnički priručnik. Datum proizvodnje je naveden na pakiranju.

**Model: PS-285**

Importer: Tiralana OY, Office 102, Kotolahdentie 15, 48310 Kotka, Finland.

Manufacturer: SVEN PTE. LTD, 176 Joo Chiat Road, No 02-02, Singapore, 427447.  
Produced under the control of Oy Sven Scandinavia Ltd. 15, Kotolahdentie, Kotka, Finland, 48310. Made in China.

® Registered Trademark of Oy SVEN Scandinavia Ltd. Finland.



[www.sven.fi](http://www.sven.fi)

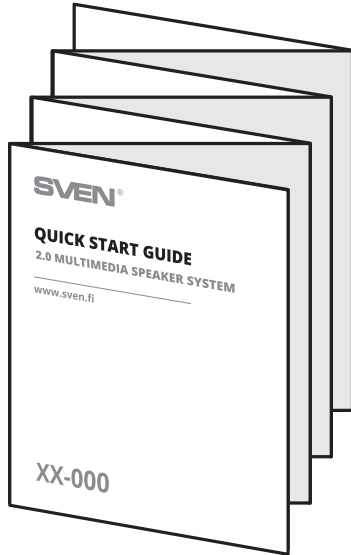
2R1123

**TM.by**  
ONLINE STORE

<https://tm.by>  
Интернет-магазин



OR



## side 1

**SVEN®**

**QUICK START GUIDE**

2.0 MULTIMEDIA SPEAKER SYSTEM

www.sven.fi

XX-000

**1**

**3**

**4**

[https://www.sven.fi/en/catalog/multimedia\\_2.0.htm](https://www.sven.fi/en/catalog/multimedia_2.0.htm)

## side 2

**EN** The detailed product information and user manual are on the website. The date of manufacture is on the package.

**RU** Подробные сведения о товаре и документация находится на сайте производителя. Дата изготовления указана на упаковке.

**PL** Szczegółowe informacje o produkcie i instrukcję obsługi można znaleźć na stronie internetowej. Data produkcji jest podana na opakowaniu.

**UA** Детаільні інформаційні дані про продукт і керівництво користувачем ви можете знайти на сайті. Дата виготовлення вказана на упаковці.

**RO** Toate date tehnice detaliate despre produs și manual de utilizare se găsesc pe site-ul nostru. Data fabricației este indicată pe ambalaj.

**KZ** Остальные подробные сведения о товаре и документация размещены на сайте производителя. Дата изготовления указана на упаковке.

**FI** Tarkat tiedot tuotteesta ja käyttöohjeet löydetään verkkosivuiltamme. Valmistusajankohda on merkitty pakkauskuivon.

**LV** Sīkākā informācija par produktu un lietošanas instrukciju varat atrast mūsu tīmekļa vietnē vai pakotnē uz iepakojuma.

**GB** More details on the product, including the user manual, are available on our website. The date of manufacture is indicated on the packaging.

**CZ** Podrobné informace o produktu a uživatelský manuál nalezete na našem webu. Datum výroby je uvedeno na obalu.

**DE** Weitere detaillierte Produktinformationen und Bedienungsanleitung finden Sie auf der Website. Das Herstellungsdatum ist auf dem Verpackungsmaterial angegeben.

**ES** Puede encontrar información detallada sobre el producto y el manual del usuario en el sitio web. La fecha de fabricación se indica en el embalaje.

**IT** È possibile trovare informazioni dettagliate sul prodotto e il manuale utente sul sito Web. La data di produzione è indicata sulla confezione.

**EE** Täpsemat tootmis- ja kasutusjuhendite teavet leiab võiteb, kasutajatekspektatsioon on tootmisajaloo kohta.

**TR** Detaylı ürün bilgileri ve kullanıcı kılavuzunu web sayfamızda bulabilirsiniz. Üretim tarihi ambalaj üzerinde belirtilmiştir.

**SR** Na web stranici možete pronaći detaljne informacije o proizvodu i korisnički priručnik.

**SL** Na spletni strani lahko najdete podrobne informacije o izdelku in uporabniški priročnik. Datum izdelave je naveden na embalaži.

**Model: XXX-000**

Importer: Tixania Oy, Office 102, Kaasikallioentie 15, 00102 Kotka, Finland.

Manufacturer: SVEN PTE. LTD, 176 Joo Chiat Road, No 02-02, Singapore 427167.

Produced under the control of Oy Sven Scandinavia Ltd. 15, Kaasikallioentie, Kotka, Finland, 00102. Made in China.

® Registered Trademark of Oy SVEN Scandinavia Ltd, Finland.

**CE** **ERIC**

www.sven.fi 00000

**TMby**  
ONLINE STORE

<https://tm.by>  
Интернет-магазин